

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > THIBAUT DE CHAMPAGNE > EDIZIONE > De fin'Amors si vient seance et bonté > Tradizione
manoscritta > CANZONIERE X

CANZONIERE X

- letto 128 volte

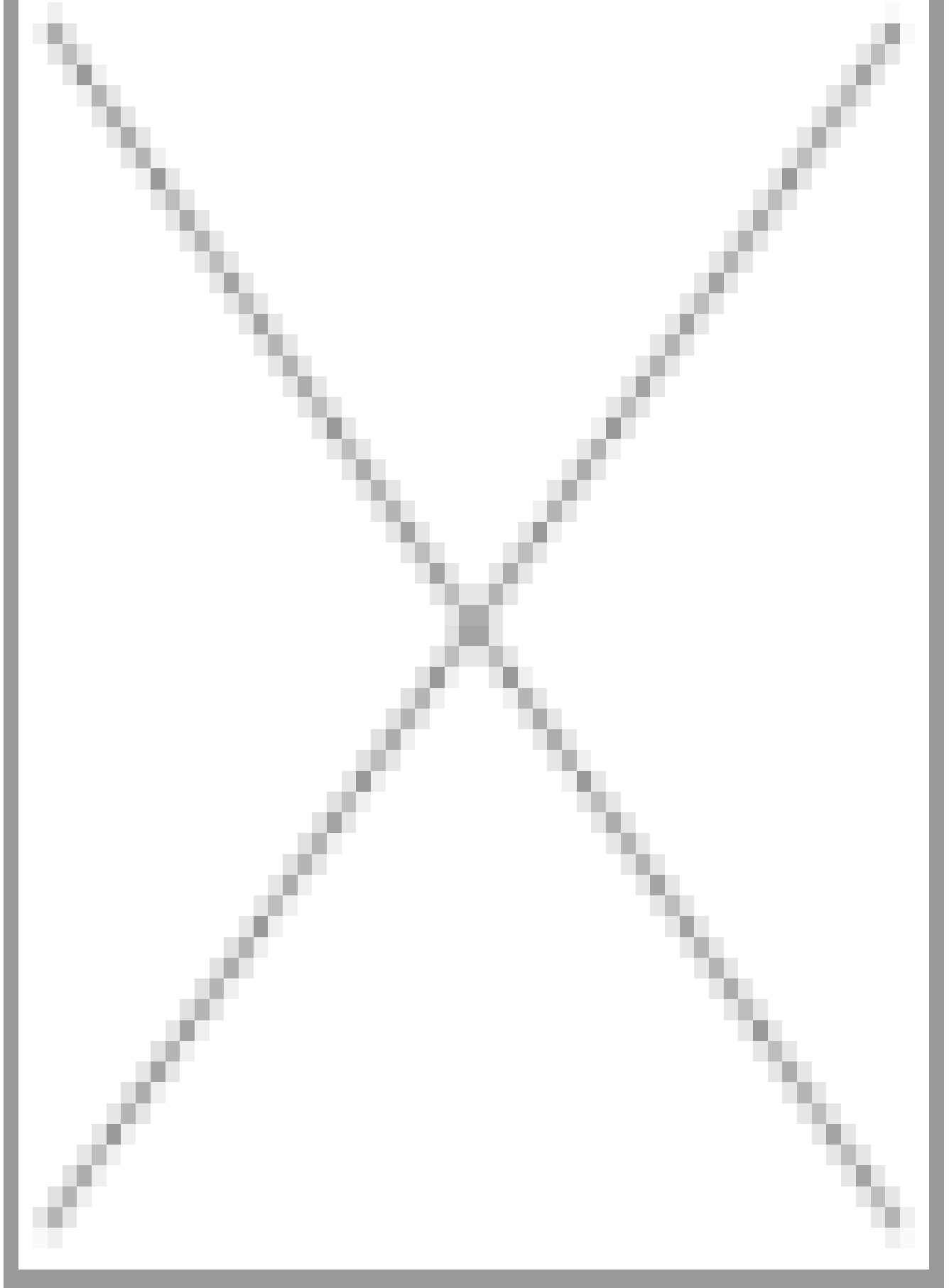
Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]



Image not found

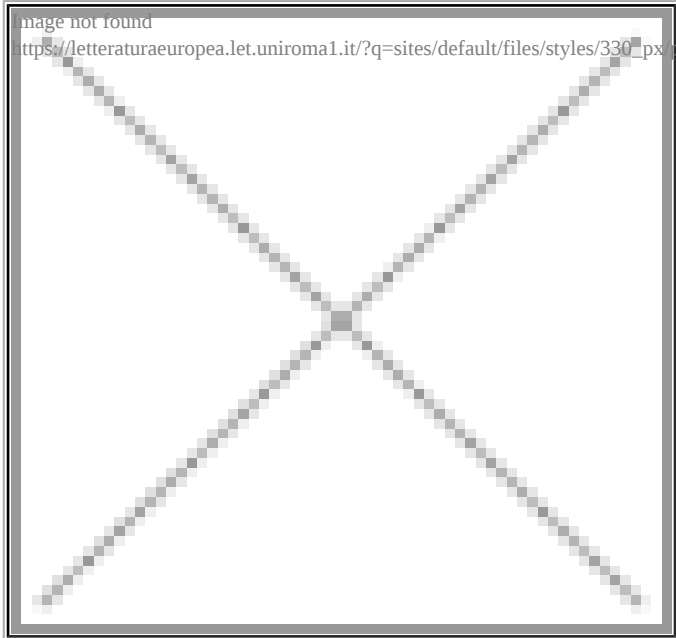
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansons_fran%C3%A7aises_avec_musique_not%C3%A9_%5B...%5D_btv1b530003205_72.jpeg



- letto 69 volte

Edizione diplomatica

[c. 32ra]

	Li rois de nauarre De bone amor uient seance (et) biaute. (et) amors uient de ces (deus) autresi. li
---	---

[c. 32rb]

image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/Chansons_fran%C3%A7aises_avec_musique_not%C3%A9_%5B...%5D_btv1b5300032

trois sont un que bien lai es

proue; ia anul ior nen seront

departi. par un conseil ont

ensemble establi li coreor qui

sont auant ale. de mo(n) cuer

ont fait lor chemin ferre. ta(n)t

lont use ia nen seront parti.

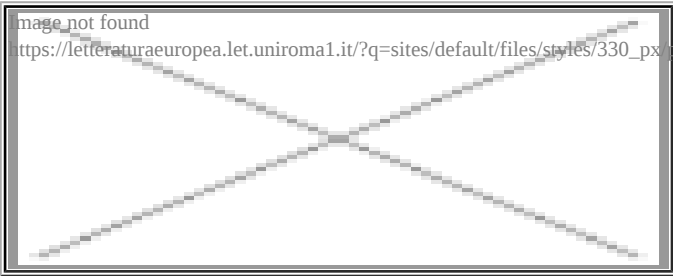
Li coreor sunt la nuit en clar
te; (et) le ior sont por lagent os
curci. li douz regart plaisant
(et) sauore. (et) les grans biens
quen ma dame choisi. nest
merueille se ie men esbahi.
deli adex le siecle enlumine
car qui auroit le plus biau
ior desté lais li seroit obscur

en plain midi.

En amor a proesse et harde
ment. li dui sont un (et) dou
tiers sont li dui. et grant ua
leur est aceus apendant.
ou amors a (et) recet (et) refui.
por cest amors li hospitaus
dautrui. que nus ni faut
selonc son auenant et iai
failli dame qui uales tant.
amo(n) ostel sine sai ou ie sui.

Or ni a plus fors quali
me comant. car toz biens
fais ai laissez por celui. ma
bele uie ou ma mort i atent.
ne sai le quel mais qua(n)t
deuant li fui. ne me firent
ont si oeil point dennui. ai(n)z
me uindrent ferir de main
tenant. parmi le cors dun
amoreus semblant. encor
iest le cop que ie resui.

Li cous fu granz il ne fait
quenpirier; ne nus mires
ne men porroit saner. se
cele qui le dart fist langier.
se desamain idaignoit ade
ser. tost en porroit le coup
mortel oster; otout le fust
dont iai grant desirier. mes

	la pointe dou fer nen peut sachier; quele brisa dedens au cop doner.
--	---

- letto 92 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
De bone amor uient seance (et) biaute. (et) amors uient de ces (deus) autresi. li troi sont un que bien lai es proue; ia anul ior nen seront departi. par un conseil ont ensemble establi li coreor qui sont auant ale. de mo(n) cuer ont fait lor chemin ferre. ta(n)t lont use ia nen seront parti.	De bone amor vient seance et biauté, et amors vient de ces deus autresi. Li troi sont un, que bien l'ai esprové; Ja a nul jor n'en seront departi. Par un conseil ont ensemble establi li coreor, qui sont avant alé: de mon cuer ont fait lor chemin ferré; tant l'ont usé, ja n'en seront parti.
	I
Li coreor sunt la nuit en clar te; (et) le ior sont por lagent os curci. li douz regart plaisant (et) sauore. (et) les grans biens quen ma dame choisi. nest merueille se ie men esbahi. deli adex le siecle enlumine car qui auroit le plus biau ior deste lais li seroit oscur en plain midi.	Li coreor sunt la nuit en clarté et le jor sont por la gent oscurci: li douz regart plaisant et savoré, et les grans biens qu'en ma dame choisi; n'est merveille se je m'en esbahi. De li a Dex le siecle enluminé, car qui auroit le plus biau jor d'esté, lais li seroit oscur en plain midi.
	I

En amor a proesse et harde ment. li dui sont un (et) dou tiers sont li dui. et grant ua leur est aceus apendant. ou amors a (et) recet (et) refui. por cest amors li hospitaus dautrui. que nus ni faut selonc son auenant et iai failli dame qui uales tant. amo(n) ostel sine sai ou ie sui.	En amor a proesse et hardement: li dui sont un et dou tiers sont li dui, et grant valeur est a ceus apendant, ou Amors a et recet et refui. Por c'est Amors li hospitaus d'autrui que nus n'i faut selonc son avenant. Et j'ai failli, dame, qui vales tant, a mon ostel, si ne sai ou je sui.
	I
Or ni a plus fors quali me comant. car toz biens fais ai laissez por celui. ma bele uie ou ma mort i atent. ne sai le quel mais qua(n)t deuant li fui. ne me firent ont si oeil point dennui. ai(n)z me uindrent ferir de main tenant. parmi le cors dun amoreus semblant. encor iest le cop que ie resui.	Or n'i a plus fors qu'a li me comant, car toz biens fais ai laissez por celui: ma bele vie ou ma mort i atent; ne sai le quel, mais quant devant li fui. Ne me firent ont si oeil point d'ennui, ainz me vindrent ferir de maintenant par mi le cors d'un amoreus semblant; encor i est le cop que je resui.
	I
Li cous fu granz il ne fait quenpirier; ne nus mires ne men porroit saner. se cele qui le dart fist langier. se desamain idaignoit adesser. tost en porroit le coup mortel oster; otout le fust dont iai grant desirier. mes la pointe dou fer nen peut sachier; quele brisa dedens au cop doner.	Li cous fu granz, il ne fait qu'enpirier, ne nus mires ne m'en porroit saner, se cele qui le dart fist langier. Se de sa main i daignoit adesser, tost en porroit le coup mortel oster o tout le fust, dont j'ai grant desirier; mès la pointe dou fer n'en peut sachier,

- letto 109 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-x-46>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b530003205/f71.item.zoom>